

CBS NEWS

2021年8月1日発行

VOL. 11

盛夏の候、貴社ますますご隆盛のこととお慶び申し上げます。
平素は、適正な技能実習生受入れにご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

東京オリンピックが開催され、アスリートの皆さんを応援に盛り上がる一方、
コロナ感染者増加、外国人の新規入国制限の継続と、厳しい状況が続いています。
ワクチン接種が進み、1日でも早くコロナ終息に近づくことを祈ります。

今年もマスクの着用による熱中症への注意が必要です。
こまめな水分補給を心がけ、体調管理には充分気をつけてお過ごしください。

Topic 01. CBS ホームページがリニューアル！

セントラルビジネスサポート協同組合のホームページを
リニューアルしました！

各種制度や新着情報のほか、この CBS NEWS も
毎月掲載をしておりますので、ぜひご覧ください。

セントラルビジネスサポート協同組合

<http://www.cbs-japan.com/>



セントラルビジネスサポート協同組合
CENTRAL BUSINESS SUPPORT COOPERATIVE ASSOCIATION

外国人技能実習制度のことならお気軽にお問い合わせください
0532-39-5505

HOME 組合案内 外国人技能実習制度 受入れまでの流れ 特定技能制度 CBS NEWS 新着情報

OTIT 外国人技能実習機構
Organization for Technical Intern Training

出入国在留管理庁
Immigration Services Agency of Japan

新着情報

2021/07/21 (水) 新着情報 ホームページをリニューアルしました! New!

2021/07/01 (木) CBS NEWS CBS NEWS Vol.10を発行しました。

Topic 02. 技能実習生のワクチン接種について

自治体により差はありますが、新型コロナワクチンの接種が進んでおり、技能実習生も接種券が届いているかと思えます。
円滑な接種ができるよう、予約のサポートや接種会場への送迎支援、会場内での支援等をお願いします。

外国人技能実習機構及び厚生労働省のホームページ上に
ワクチン接種の案内や、モデルナ社・ファイザー社ワクチンの説明や
予診票の母国語版が掲載されていますので、参考にしてください。

※母国語版の予診票を提出しても接種はできません。

参考 URL: https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html

厚生労働省
Ministry of Health, Labour and Welfare

Google マスター検索

健康・医療 外国語の新型コロナワクチンの予診票等

ワクチンについて
皆さまに知っていただきたいこと。

COVID-19 What You Need to Know about Vaccines

予診票の各国語訳 (Translations of Prevacination Screening Questionnaire for COVID-19 vaccine)

説明書 (Instructions for COVID-19 vaccination)

ファイザー社の新型コロナワクチン接種について (Manufactured by Pfizer)
モデルナ社の新型コロナワクチン接種について (Manufactured by Moderna)

接種済証は必ず保管を！

実習生が紛失した場合に備え、控えの保管をお願いします。

ワクチン接種後の健康状態の把握・確認いただき、必要であれば休暇・休息を与えるなどのご配慮をお願いいたします。

また、2021年内に帰国予定の技能実習生で、在留期限内に2回の接種を完了することができない場合は、早目に当組合にご連絡ください。

令和3年7月 首相官邸 厚生労働省

新型コロナワクチンについて 皆さまに知ってほしいこと

～ワクチンに関する情報を、正確に、わかりやすくお伝えします～

- 新型コロナワクチンは、感染を防止し収束に向かわせる切り札です。**
あなたが接種する新型コロナワクチンは、2回の接種によって、高い効果が認められています（※発症予防効果約95%。なお、インフルエンザワクチンと異なり、接種後には、発熱、頭痛などの全身性の反応が生じる可能性があります。これらの反応は、1回目より2回目の方が多く、年齢が上がるにつれて頻度が低くなるようです。
- 新型コロナワクチンは、あなたご自身のためだけでなく、医療機関の負担を減らすための重要な手段にもなります。**
- ワクチン接種によるメリットが、副反応のリスクより大きいので、接種をお勧めしています。**

Topic 03. 年次有給休暇の計画的付与制度

労働基準法の改正によって、2019年4月から労働者には
年5日間の年次有給休暇 を確実に取得させることが必要です。

「年次有給休暇の計画的付与制度」とは、年次有給休暇の付与日数のうち5日を除いた残りの日数について、労使協定を結べば、計画的に休暇取得日を割り振ることができる制度です。（別添リーフレット参照）

また、有給休暇は労働者ごとに「**年次有給休暇管理簿**」を作成し、**3年間保存すること**が決められています。

外国人技能実習機構の現地検査において、この管理簿が作成されておらず、改善勧告を受けるケースが見られます。

企業様においては、作成・管理と保管をいただき、技能実習生が年次有給休暇を取得しやすい環境作りにご協力いただきますようお願いいたします。

監理団体による監査でも管理簿を確認いたします。

新しい働き方・休み方を 実践するために
年次有給休暇を 上手に活用しましょう

● 年次有給休暇の計画的付与制度を導入しましょう
● 年次有給休暇の取得状況を把握し、個人別付与方式を
活用すれば休暇の分散化にもつながります。

厚生労働省 | 都道府県労働局 | 労働基準監督署

年次有給休暇管理簿 (例)

年次有給休暇取得日数	基準日	2019/4/01 ← 基準日			
	取得日数	11日 ← 日数			
	年次有給休暇を取得した日付	4/4(木)	5/7(火)	6/3(月)	7/1(月)
		8/1(木)	8/13(火)	8/14(水)	8/15(木)
		8/16(金)	8/19(月)	9/2(月)	

← 時季 (年次有給休暇を取得した日付)

■ 書類の記載内容に変更・訂正がある場合は、必ずご連絡ください！

よくある変更事項：代表者、登記役員、社名、本社所在地、宿泊施設の住所、技能実習生の待遇全般、など

■ 技能実習生の労務管理や実習指導などで、お困りごとがありましたらご相談ください。

【発行】

セントラルビジネスサポート協同組合
〒441-8014
愛知県豊橋市花田二番町 83-2
甲貴ビル 3階

TEL: 0532-39-5505 / FAX: 0532-39-5515
E-mail: office@cbs-japan.com
HP: <http://www.cbs-japan.com/>

【技能実習制度】

外国人技能実習機構
Organization for Technical Intern
Training

HP:
<https://www.otit.go.jp/>

【特定技能制度】

出入国在留管理庁
Immigration Services Agency in Japan

HP: <http://www.moj.go.jp/isa/index.html>